

المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس

لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية أدبية نسائية)



البحث

مقدم الى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوكياكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع:

راما أديتيا سابوترا

رقم الطالب. ٢١١٠.١٠.١٠.٠٣١

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا

٢٠٢٥

الشعار

“Semua laki-laki dan perempuan adalah manusia dan setiap manusia mempunyai hak dan derajat yang sama”

الإهداء

أهدي هذا البحث الى:

١. والدي العزيزين الذين أكنّ لهما كل احترام وفخر ومحبة والدي نخروي ووالدتي سوفياتون.
٢. أختي الجميلتين أحبهما شيتتا وأنجل.
٣. أستاذي المشرف الذي منحني من علمه ومعرفته الواسعة.
٤. أصدقائي جماعة اللوبية ومجموعة السلطان على كل الحماس والدعم الذي قدموه لي طوال هذه الفترة.
٥. جامعتي العزيزة، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا، وخصوصًا قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

صفحة الموافقة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1162/Un.02/DA/PP.00.9/07/2025

Tugas Akhir dengan judul : المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس للخبير الكيلاني (دراسة نقدية أدبية نسائية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : RAMA ADITIYA SAPUTRA
Nomor Induk Mahasiswa : 21101010031
Telah diujikan pada : Selasa, 08 Juli 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

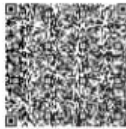
TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Prof. Dr. Yulia Nasrul Latifi, S.Ag. M.Hum.
SIGNED

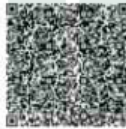
Valid ID: 6879f1b5b3aa



Penguji I

Dr. Tatik Mariyatus Tasnimah, M.Ag.
SIGNED

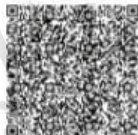
Valid ID: 687874e420e61



Penguji II

Dr. H. Jarot Wahyudi, S.H. M.A.
SIGNED

Valid ID: 687370e7afe2b



Yogyakarta, 08 Juli 2025

UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. Nurdin, S.Ag., S.S., M.A.
SIGNED

Valid ID: 687a06d36a15

صفحة موافقة المشرفة

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah membaca, megoreksi dan mengadakan perbaikan seperlunya terhadap skripsi saudara:

Nama : Rama Aditiya Saputra
NIM : 21101010031
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
Judul :

المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس
لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية أدبية نسائية)

dengan ini saya berpendapat bahwa skripsi ini dapat diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana pada Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Univeritas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Berkenaan dengan hal ini, saya berharap agar mahasiswa yang bersangkutan segera dipanggil untuk mempertahankan skripsinya dalam sidang munaqosah. Untuk itu saya ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Yogyakarta, 02 Juli 2025
Dosen Pembimbing



Prof. Dr. Yulia Nasrul Latifi, S.Ag., M.Hum

NIP. 19720706 199803 2 001

إثبات الأصالة

إثبات الأصالة

Assalamu 'alaikum Wr. Wb

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rama Aditya Saputra
NIM : 21101010031
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya
menyatakan bahwa skripsi yang berjudul

المشكلة الأدبية ومقاومة المداء في مصر في مجموعات قصصية الكابوس
لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية أدبية ثنائية)

adalah hasil dari pemikiran peneliti sendiri dan bukan hasil dari plagiasi dari karya orang lain, kecuali pada bagian tertentu yang peneliti gunakan sebagai bahan rujukan dan telah dikutip sesuai dengan kaidah ilmiah dan tercantum pada daftar pustaka. Apabila dikemudian hari terbukti merupakan plagiat dari hasil karya orang lain, maka segala tanggungjawab ada pada peneliti sendiri.

Demikian surat pernyataan ini dibuat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb

Yogyakarta, 02 Juli 2025
Yang bersangkutan



Rama Aditya Saputra
NIM 21101010031

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم على الباحث بنعم لا تُعدّ ولا تُحصى لا سيما في مجال اللغة العربية وأدبها حتى تمكّن الباحث من إتمام هذا البحث كما هو مرجو. والصلاة والسلام على النبيّ الأعظم منار الطريق ومصدر الطمأنينة محمد صلى الله عليه وسلم الذي أخرج قومه من ظلمات الجهل إلى نور الله المبارك. فقد جاء عليه الصلاة والسلام رحمةً للعالمين وبالأخص للبشر مرأة ورجالاً. وقد جاء الإسلام ليُعيد المرأة كرامتها التي ضاعت، وكان نسيما عليلاً يؤكد أن المرأة والرجل سواء.

ومن هذا المنطلق اختار الباحث عنوان البحث " المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني " ليكون دليلاً على سعيه لإعادة إحياء حقوق المرأة وكرامتها التي تلاشت في نظر المجتمع لا سيما في مصر وبالأخص في إندونيسيا. لذلك يعبّر الباحث عن عميق شكره وامتنانه لكل من قدّم له الدعم والمساندة خلال تنفيذ هذا البحث ويتقدّم بخالص الشكر إلى:

١. الفاضل الأستاذ الدكتور نور هيدي الماجستير، رئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا، وإلى كافة أفراد طاقم الجامعة.
٢. الفاضل الأستاذ الدكتور نوردين الماجستير، عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا، وجميع الطاقم الإداري والموظفين الذين قدّموا للباحث أفضل الخدمات طويلة فترة دراسته.
٣. الفاضل الدكتور حبيب الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية والأدب، والفضيلة نور الليلي رحموتي الماجستير، كاتبة القسم، لما قدمته من تيسير وإرشاد للباحث أثناء إنجاز هذا البحث.

٤. الأستاذة الدكتورة يوليا نصر اللطيفي الماجستير، مشرفة البحث، لما قدمته من توجيه وإرشاد وتيسير ووقت ثمين خلال فترة إعداد هذا البحث، حتى أتمه الباحث على الوجه المطلوب.

٥. الفاضل الدكتور مستاري الماجستير، المرشد الأكاديمي، لما بذله من جهد وعلم ووقت في توجيه الباحث في هذا البحث.

٦. أساتذة كلية الآداب والعلوم الثقافية، خصوصاً أساتذة قسم اللغة العربية وأدبها لما قدّموه من علوم ومعارف جديدة للباحث، سواء في اللغة أو الأدب أو الترجمة أو غيرها من المجالات، مما ساعده في الوصول إلى نهاية هذه الرحلة البحثية.

٧. والدي الكريم والمحبوب أبي نخروي والي أمي صفياتون، على كلّ ما قدّماه من حب وتضحية طوال حياة الباحث. إنّ تضحياتهما في مرافقة الباحث حتى هذه اللحظة لا يمكن أن تُقدّر بثمن أو تُردّ.

٨. أختاني العزيزتين والحبيبتين، سينتا وأنجل على دعمهما لأخيها مما أضفى لوناً جديداً على رحلة إنجاز هذه الرسالة.

٩. أصدقائي، جماعة اللوية ومجموعة السلطان الذين ساندوا الباحث ورافقوه خلال كتابة هذه الرسالة، وكانوا خير أنيس في أوقات الانتظار في ردهات الجامعة، وبثّوا فيه روح الحماسة والجدّ ولما قدّموه من دعم وتشجيع و المنهج طويلة فترة الدراسة، وخاصة في الأوقات التي كان فيها الباحث يعود إلى منزله.

يتقدّم الباحث بجزيل الشكر على جميع أشكال الدعم والمنهج والتشجيع التي تلقاها
طويلة هذه الفترة، راجيًا من الله تعالى أن يجازي كلّ من أسدى إليه معروفًا بأفضل الجزاء.
كما يرجو الباحث من القراء الكرام تقديم النقد البناء والملاحظات القيّمة التي تسهم في
تحسين هذا البحث وتطويره. سائلًا المولى عزّ وجلّ أن يكون هذا البحث نافعًا في مجال
التعليم وتطوّر العلوم، لا سيّما في اللغة العربية وأدبها.

يوكيا كارتا، ٢ يوليو ٢٠٢٥


الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

ب	الشعار
ب	الإهداء
ج	صفحة الموافقة
د	صفحة موافقة المشرفة
هـ	إثبات الأصالة
و	كلمة شكر وتقدير
ط	محتويات البحث
ك	التجريد
١	الباب الأول مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٨	ب. تحديد البحث
٩	ج. أغراض البحث
١٠	د. فوائد البحث
١٠	هـ. التحقيق المكتبي
١٥	و. الإطار النظري
٢٠	ز. منهج البحث
٢٥	ح. نظام البحث

الباب الثاني سيرة نجيب الكيلاني وملخص أعماله والوضع الاجتماعي في مصر	٢٦
أ. سيرة نجيب الكيلاني	٢٦
ب. نبذة عن الكتاب مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.....	٢٨
ج. ملخص خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.....	٢٩
د. الوضع الاجتماعي في مصر	٣٨
الباب الثالث المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني	٤٢
أ. المشكلة الأبوية في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني	٤٢
ب. أشكال مقاومة المرأة في مصر في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني	٦٣
الباب الرابع خاتمة.....	٧٣
أ. الخلاصة.....	٧٣
ب. الاقتراحات	٧٤
ثبت المراجع	٧٦
ترجمة حياة الباحث	٨٣

التجريد

تعد قضية الجندر من القضايا التي لا تزال مستمرة ولا تنتهي. فإن المسائل المتعلقة بالجندر، وخاصة ما يتعلق بالمرأة، تبدو كأنها من القضايا التي يصعب حلها بشكل جدي. ويعد ضعف مقاومة المرأة لتلك الثقافات من المشاكل التي يجب معالجتها جميعاً. ومن الدول التي تتجذر فيها الثقافة الأبوية هي مصر، فالإرث الاجتماعي والثقافي للأجداد في مصر يعد أحد الأسباب الرئيسية لاستمرار هذه الثقافة الأبوية. وهذا البحث هو بحثٌ نوعي مدعوم بنظرية النقد الأدبي النسائي، والاجتماعية الأدبية. وتُعدُّ هاتان النظريتان أداة تحليل يستخدمها الباحث للكشف عن المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة لها في مصر في تلك الفترة من خلال عمل الكابوس لنجيب الكيلاني. وقد استخدم الباحث التحليل الجدلي وقراءة كولر المعروفة (*Reading as a woman*) وافتراضات النقد الأدبي النسائي كوسائل مساعدة في تحليل المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في هذا العمل الأدبي. وقد أسفر البحث عن وجود أربعة المشكلات الأبوية تعاني منها الشخصيات المرأة في مصر، وهي: التهميش، الصورة النمطية، العنف، والتبعية. كما كشفت كذلك أنواع متعددة من الأفعال التي قامت بها المرأة كشكل من أشكال مقاومة ضد الثقافة الأبوية. وتعد هذه مقاومة المرأة دليلاً على وجود واقع اجتماعي حقيقي في مصر، يتمثل في مقاومة المرأة لجميع أشكال القمع الأبوي. وقد انقسمت هذه مقاومة إلى شكلين: مقاومة خفيفة ومقاومة شديدة. والمرأة التي تمارس مثل هذه مقاومة تُمثل نموذجاً للمرأة الذكية والواعية بجميع أشكال القمع الذي تتعرض له.

الكلمات المفتاحية: المشكلة الأبوية، مقاومة المرأة، نجيب الكيلاني، الكابوس، مصر

ABSTRAK

PROBLEM PATRIARKI DAN PERLAWANAN PEREMPUAN DI MESIR DALAM ANTOLOGI CERPEN *AL KĀBŪS* KARYA NAJIB KAILANI (KAJIAN KRITIK SASTRA FEMINIS)

Permasalahan terkait dengan gender seakan tidak pernah habis. Permasalahan yang menyangkut gender terkhusus perempuan seakan menjadi permasalahan yang sangat sulit untuk diselesaikan. Kurangnya perlawanan perempuan dalam melawan budaya tersebut juga menjadi problem yang harus diselesaikan bersama. Salah satu negara yang kental akan budaya patriarkinya adalah Mesir. Turunan sosial budaya nenek moyang di Mesir menjadi salah satu penyebab utama masih banyaknya budaya patriarki di Mesir. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan problem patriarki yang terjadi di Mesir dan bentuk-bentuk perlawanan yang dilakukan oleh tokoh perempuan sebagai representasi perlawanan perempuan di Mesir. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan teori kritik sastra feminis dan teori sosiologi sastra sebagai teori bantu. Kedua teori tersebut menjadi pisau analisis peneliti dalam mengungkapkan problem patriarki dan perlawanan perempuan yang terjadi di Mesir saat itu dalam karya antologi cerpen *Al Kābūs* karya Najib Kailani. Peneliti menggunakan metode dialektik, pembacaan Culler yaitu *Reading as a Woman* dan asumsi-asumsi kritik sastra feminis sebagai alat bantu dalam menganalisis masalah patriarki dan perlawanan perempuan yang terdapat objek penelitian tersebut. Hasil dari penelitian ini adalah ditemukannya empat problem patriarki yang terjadi di Mesir yang dialami oleh tokoh perempuan di Mesir yang tergambar dalam antologi cerpen *Al Kābūs* karya Najib Kailani, seperti marginalisasi, stereotipe, kekerasan dan subordinasi. Hal tersebut menjadi fakta sosial bahwa masih marak problem patriarki yang terjadi di Mesir. Selain itu ditemukan juga berbagai jenis tindakan yang dilakukan oleh tokoh perempuan sebagai bentuk perlawanan mereka terhadap budaya patriarki yang menindas mereka. Perlawanan tersebut merupakan sebuah bukti adanya fakta sosial yang terjadi di Mesir terkait dengan berbagai perlawanan yang dilakukan oleh perempuan di Mesir dalam melawan segala bentuk penindasan yang dilakukan oleh patriarki di Mesir. Perlawanan tersebut kemudian dibagi menjadi dua bentuk, yaitu perlawanan ringan dan perlawanan berat. Perempuan yang melakukan perlawanan seperti itu merupakan bentuk dari perempuan yang cerdas dan sadar akan segala bentuk penindasan yang terjadi kepada mereka.

Kata Kunci: Problem Patriarki, Perlawanan Perempuan, Najib Kailani, *Al Kābūs*, Mesir.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

يبدو أن الدراسات المتعلقة بالمشكلة الأبوية والمرأة في العالم العربي لا نهاية لها. فالتجذر العميق للثقافة الأبوية في المجتمعات العربية يشكل قوة كبرى تُستخدم في قمع المجتمع وخاصة المرأة. إن قوة الثقافة العربية التي تعتبر دائمًا أن مكانة الرجل أعلى من مكانة المرأة، أدت إلى ظهور العديد من المشكلات المتعلقة بالجنس، وخاصة تلك التي تمس المرأة.¹ ولا يزال كثير من الناس يعتقدون أن المرأة كائن من الدرجة الثانية، لأنها لا تتمتع بالمكانة نفسها التي يتمتع بها الرجل.² وغالبًا ما تُعتبر المرأة ضعيفة ولا تمتلك القوة كما يمتلكها الرجل، مما يؤدي إلى نشوء تصور مفاده أن المرأة يجب أن تخضع للرجل. لكونها الوحيدة القادر على حمايتها من الأخطار. ومنذ الطفولة وحتى مرحلة البلوغ تُطالب الفتاة عادةً بطاعة والديها ولا سيما والدها كما تُلزم المرأة المتزوجة بطاعة أوامر زوجها. ولا شك أن هذا الواقع يثير احتجاجات واسعة من قبل المرأة، لأنه يقيّد حريتها ويحدّ من إمكانيات تحركها ومجال حريتها الشخصية. احتجاج المرأة على المعاملة التي يتعرض لها هو تصرف نادر الحدوث في حياة المجتمع. فالمقاومة التي تقوم بها المرأة لا تزال قليلة الظهور، وذلك بسبب استمرار النظرة السائدة بأن المرأة التي تقاوم تعتبر امرأة غير صالحة. وهذا ما يشكل أحد أسباب خوف المرأة من مقاومة الظلم الذي يتعرض له. بالإضافة إلى ذلك، فإن أغلب المرأة لا يجرؤون على القيام بالمقاومة، بسبب قلة أو انعدام الدعم المجتمعي تجاههن. فالبناء

¹ Andrea Aletta. "Kerjasama Un Women Dan National Council For Women Dalam Meningkatkan Partisipasi Politik Perempuan Di Mesir (2017-2022)". Universitas Veteran Jakarta. 2023.

² Andrea Aletta. "Kerjasama Un Women Dan National Council For Women Dalam Meningkatkan Partisipasi Politik Perempuan Di Mesir (2017-2022)". Universitas Veteran Jakarta. 2023.

الاجتماعي الذي أنشأته الثقافة الأبوية يجعل من الصعب على المرأة الحصول على الدعم والمساندة لممارسة المقاومة. إن دعم المرأة في مقاومتها يجب أن يُعزَّز ويُدفع بقوة أكبر في الحياة الاجتماعية، حتى تتمكن المرأة من نيل الحقوق والمكانة ذاتها التي يحظى بها الرجل.

من بين الدول العربية التي تتجذر فيها الثقافة الأبوية بشكل واضح هي مصر. ويمكن ملاحظة هيمنة الثقافة الأبوية في مصر من خلال مظاهر متعددة في الحياة الاجتماعية. ومن أبرز هذه المظاهر أنّ الابن الذكر في مصر يرث استثمارات والديه، وخصوصاً في مجال التعليم وبدرجة أكبر من البنت. ويُعزى هذا التمييز إلى الاعتقاد بأنّ الفتاة بعد الزواج ستنتقل للعيش مع عائلة الزوج، وأنّ واجبها يقتصر على رعاية الزوج وأداء الأعمال المنزلية.^٣

وتزداد هذه المشكلة وضوحاً من خلال بيانات صادرة عن البنك الدولي لعام ٢٠٢٣، حيث تُظهر أن مشاركة المرأة في سوق العمل في مصر لا تزال منخفضة مقارنة بالرجال، إذ بلغت ١٦,٥٪ مقابل ٧١,٣٪.^٤ ووفقاً لبيانات الصادرة عن هيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠٢٣، فإن المرأة تُركّز بشكل أساسي على أداء الأعمال المنزلية، حيث تقضي وقتاً يزيد بمعدل ٩,٢ مرة مقارنة بالرجل، دون أن تتلقى أجرًا على ذلك. كما تُشير البيانات إلى أن المرأة تقضي ٢٢,٤٪ من وقتها اليومي في المنزل، في حين لا يتجاوز الوقت الذي يقضيه الرجل في المنزل ٢,٤٪ يومياً.^٥ بالإضافة إلى شهرتها بثقافتها الأبوية القوية ليس معنى ذلك أن المرأة في مصر يظلن صامتات. مصر معروفة أيضاً بأشكال مقاومة المرأة ضد كل ما يضر بهن. يتجلى ذلك بوضوح منذ الماضي وحتى اليوم، عندما كانت المرأة في مصر دائماً يرفعن

^٣ Vera Sukma Maghfirah, Alex Sobur. "Perlawanan Kaum Perempuan terhadap Dominasi Patriarki dalam Novel." *Jurnal Riset Jurnalistik dan Media Digital*. Vol.3. No.2. 2023. Hal. 107

^٤ Artikel di World Bank. "Egypt, Arab. Rep. Gender Data Portal". World Bank. <https://liveprod.worldbank.org/en/economies/egypt-arab-rep>. Diakses pada tanggal 14 Maret 2025.

^٥ Artikel di UN Woman. "Egypt. UN Data Woman Group. UN Woman. <https://data.unwomen.org/country/egypt>. Diakses pada tanggal 12 Maret 2025.

أصواتهن للدفاع عن أنفسهن. إحدى أشهر مقاومات المرأة في مصر هي المقاومة التي قامت بها نوال السعداوي. حبها للأدب جعلها تستخدم الأدب كأداة في مقاومة الثقافة الأبوية في تلك الحقبة.^٦ أما الشكل الآخر من المقاومة فكان في حدث الربيع العربي، حيث اتحدت المرأة للدفاع عن حقوقهن كامرأة. كانت هناك عدة قضايا أدت إلى مقاومة المرأة ضد الحكومة آنذاك، ومن أبرزها التمييز الجنسي الذي كان ما زال مرتفعاً في مصر.^٧

إن ضعف فهم المجتمع للمقاومة التي تقوم بها المرأة يجعلها إحدى القضايا الهامة التي يجب دائماً تسليط الضوء عليها ومناقشتها. لم يُتناول موضوع المقاومة التي تقوم بها المرأة كثيراً في النقاشات العامة ولم يكن معروفاً بشكل كافٍ. المجتمع كان يركز فقط على الاضطهاد الذي تتعرض له المرأة. يجب على المجتمع أن يساهم أيضاً في دعم ومساندة جميع أشكال المقاومة التي تقوم بها المرأة عندما يتعرضن للظلم في أي شكل كان. يجب أن يكون هذا الموضوع دائماً في بؤرة الاهتمام حتى تستطيع المرأة أن يكن أكثر قوة وشجاعة في المستقبل عند مواجهتهن لأي نوع من الاضطهاد. من المتوقع أنه مع تزايد المناقشات حول مقاومة المرأة يمكن أن يتغير نظر المجتمع إلى المرأة ولا ينظر إليهن ككائنات ضعيفة وعاجزة.

وفقاً لمعجم اللغة الإندونيسية الكبير، يُعرّف باترياركي (patriarki) بأنه نظام للتنظيم الاجتماعي يُعطي الأولوية لخط النسب من جهة الأب.^٨ أما إريك فروم، فيرى أن النظام الأبوي هو نظام يُقدّر فيه للرجال أن يحكموا المرأة في هذا العالم.^٩ يسعى النظام الأبوي إلى رفع مكانة الرجل فوق المرأة، ويمنحه الحرية الكاملة في التحكم

^٦ Artikel "Women in The Arab Spring Uprisings: Egypt". Democracy and Human Rights, Middle East. Diakses tanggal 25 Juni 2025. <https://orionpolicy.org/women-in-the-arab-spring-uprisings-egypt/>

^٧ Artikel "Women in The Arab Spring Uprisings: Egypt". Democracy and Human Rights, Middle East. Diakses tanggal 25 Juni 2025. <https://orionpolicy.org/women-in-the-arab-spring-uprisings-egypt/>

^٨ Kamus Besar Bahasa Indonesia Daring. 2016. Diakses pada tanggal 02 Desember 2024. Dapat diakses melalui <http://kbbi.kemendikbud.go.id/>

^٩ Novita Gunawan. "Representasi Kondisi Ideal Wanita Dari Pandangan Patriarki Di Masyarakat Dalam Novel Diary Istri Pelaut". Universitas Semarang. 2019

بنفسه. ووفقاً للدكتور المسيري في كتابه *رحلتي الفكرية في البدور والجذور والثمر* وإن النظام الأبوي يُنظر إليه كجزء من البنية الاجتماعية التي تعزز النظام الهرمي في المجتمع وليس مجرد علاقة سلطة بين الجنسين.^{١٠}

وفقاً لألفيان روخمانشة (Alfian Rokhmansyah) في كتابه *Pengantar Gender & Feminisme*، فإن باترياركي (patriarki) مشتق من كلمة باترياكات (patriakat) ويُفهم على أنه بنية تُعطي الدور المركزي أو السلطة المطلقة للرجال.^{١١} وهذا ما يؤدي في نهاية المطاف إلى نشوء مشكلات متعددة، من بينها الفجوة وانعدام العدالة الجنسين.^{١٢} إذ يبدو أن الرجل يمتلك السيطرة الأساسية في نظام المجتمع للقيام بأي شيء، بينما لا تملك المرأة إلا القليل من السلطة، أو ربما لا تملك أي سلطة على الإطلاق في تحديد اتجاه المجتمع، بل وحتى في تقرير مصيرها الشخصي.^{١٣}

تُعدّ الأدب وسيلة للتعبير عن الذات والخيال لدى كل فرد. وكلمة "الأدب" تحمل معنيين: معنى عام ومعنى خاص. أما المعنى العام، فيُفهم على أنه كل ما يتعلق بالمعرفة العلمية أو الفنون التي تُصنّف ضمن لغات متعددة.^{١٤} وأما المعنى الخاص، "الأدب" يمكن أن يُفهم أيضاً على أنه تعبير عن أسرار النفس الخفية المفعمة بالعاطفة، يُقدّم بأسلوب لغوي أنيق، ولكن ضمن قواعد وأسس محددة متعارف عليها.^{١٥}

وفقاً لما يراه الأدباء ونقاد الأدب، فإن "الأدب" يُعرّف على أنه الشعر أو النثر أو غيرها من الأعمال الأدبية التي تستطيع التأثير في النفس وإثارة مشاعر القارئ.

^{١٠} عبد الوهاب المسيري *رحلتي الفكرية في البدور والجذور والثمر*. القاهرة. ص. ٣٩٢

^{١١} Alfian Rokhmansyah. *Pengantar Gender & Feminisme: Pemahaman Awal Kritik Sastra Feminisme*. Yogyakarta. 2016. Hal. 13

^{١٢} Ade Irma Sakina, Dessy Hasanah Siti A. "Menyoroti Budaya Patriarki di Indonesia". *Social Work Journal*. Vol.7. No.1.2022

^{١٣} Ade Irma Sakina, Dessy Hasanah Siti A. "Menyoroti Budaya Patriarki di Indonesia". *Social Work Journal*. Vol.7. No.1.2022

^{١٤} هندأوي. *مدخل لدراسات الادب*. جامعة أم القرى. مكة تمّ الاطلاع عليه بتاريخ ١٣ مارس ٢٠٢٥

. <https://drive.uqu.edu.sa/emhendawey/files/mmmmm.pdf>.

^{١٥} هندأوي. *مدخل لدراسات الادب*. جامعة أم القرى. مكة تمّ الاطلاع عليه بتاريخ ١٣ مارس ٢٠٢٥

. <https://drive.uqu.edu.sa/emhendawey/files/mmmmm.pdf>

كما يفهم الأدب أيضًا على أنه تعبير عن تجربة عاطفية يمرّ بها الإنسان، تُجسّد في صورة أو كتابة ذات طابع إيحائي. ومع ذلك لا يزال هناك حتى اليوم اختلاف في الآراء حول تعريف الأدب نفسه. أما النقد الأدبي فهو شكل من أشكال التقييم الذي يُوجّه إلى عمل الأدبي، من حيث القيمة والمستوى الجمالي الذي يحمله.

في العمل الفني، لا يمكن مساواة الأدب بالفنون الأخرى مثل الفنون التشكيلية أو فن النحت أو غيرها. فالأدب بوصفه عملاً فنيًا، يُعدّ علمًا قائمًا بذاته. وكفرع من فروع الفنّ الذي لا يرضى بمجرد عرض الحقيقة أو الوقائع المجردة في هذا الكون، يسعى الأدب إلى استحضار وإبراز حقائق أخرى نابعة من الظواهر الكونية المختلفة.^{١٦} كما يُعدّ الأدب أيضًا تمثيلًا للحياة الواقعية حيث يعكس حياة المجتمع، بما في ذلك تصوير البيئة التي تدور فيها الأحداث ومن بين ما يُتناول فيه المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة له. ومن أبرز أنواع الأدب التي طالما تناولت هذه القضايا هو الأدب العربي. فالموضوعات التي يطرحها الأدب العربي غالبًا لا تبتعد عن المشكلات التي يعيشها الواقع، سواء أكانت ظواهر طبيعية أو أحداثًا اجتماعية محيطة به، مثل الصراعات والحروب والقضايا الدينية أو القمع الذي تتعرض له المرأة بسبب الثقافة الأبوية.

يُعدّ الأدب العربي من أبرز أنواع الأدب التي تجذب الباحثين والدارسين، خاصة فيما يتعلق بالمشكلة الأبوية وقمع المرأة. ولا يمكن فصل ذلك عن التجذّر العميق للثقافة الأبوية السائدة هناك. فهذه الثقافة تعزّزت من خلال العادات والتقاليد التي ترى منذ القدم أن الرجل يمتلك سلطة أكبر على المرأة. وغالبًا ما يُصوّر الرجل في العالم العربي على أنه قوي وجاد، انطلاقًا من الاعتقاد بأنه وحده القادر على مواصلة مجد العائلة، خلافًا للمرأة. ومن بين الآداب العربية التي تناولت بإسهاب المشكلة الأبوية وقمع المرأة، يبرز الأدب العربي المصري بوصفه مثالًا بارزًا في هذا المجال.

^{١٦} محمد الرابع الحسني الندوي. الأدب العربي بين عرض و نقد. الهند: دار العلوم ندوة العلماء. ١٩٩٧

تُعدّ مصر من الدول الرائدة في العالم العربي في تبني أفكار التقدم والتجديد في مختلف المجالات، وخاصة فيما يتعلق بقضايا تحرير المرأة.^{١٧} وقد جعل تطوّر الأدب العربي في مصر وقوة الأفكار المطروحة فيها من مصر دولة ذات تأثير كبير في مسار تطور الأدب العربي.^{١٨} ومن أبرز القضايا التي يتم تناولها في الأدب العربي المصري هي المشكلة وقمع الأبوية ضد المرأة. لم تقف الأدبيات المصريات موقف المتفرج أمام هذا الواقع بل سعين إلى المقاومة والتمرد على النظام الأبوي والدفاع عن حقوق المرأة. وإلى جانبهن، ساهم عدد من الأدباء الرجال المنفتحين أيضًا في دعم نضال المرأة والمطالبة بحقوقها. ومن بين هؤلاء الأدباء المصري نجيب الكيلاني.

يُعدّ نجيب الكيلاني من أشهر الأدباء في مصر واسمه معروف في أوساط محبي الأدب العربي. وُلد نجيب الكيلاني في مدينة شَرْشَبَة بمصر سنة ١٩٣١. وهو معروف بمواقفه المعارضة لكل أشكال الظلم التي كانت سائدة في مصر، بما في ذلك المشكلة الأبوية، بالإضافة إلى دعمه للعدالة الجندرية وقضايا المرأة.^{١٩} ويظهر ذلك جليًا في العديد من أعماله التي تناول فيها موضوع المرأة في ظل الثقافة الأبوية التي كانت تُصوّر المرأة دومًا بصورة سلبية.^{٢٠} جاء نجيب الكيلاني ليعبّر عن تطلعات المرأة وآمالها من خلال الأدب الذي يُعدّ وسيلته في دعم المرأة ورفض الثقافة الأبوية. ومن أبرز أعماله في هذا السياق مجموعات قصصية الكابوس.

مجموعات قصصية الكابوس هو مجموعات قصصية تتكوّن من ١٦ قصص قصيرة تُركّز معظمها على موضوع قمع النظام الأبوي للمرأة في مصر آنذاك. وقد كُتبت هذه المجموعات بين عامي ١٩٦١ و ١٩٧٥ وصُدرت في مصر. ومن خلال

¹⁷ Yulia Nasrul Latifi. "Kritik Nawal El-Sa'dawi terhadap Konstruksi Wacana Agama tentang Relasi Gender dalam *Suqut al-Imam, Adab am Qillah Adab dan Zinah*: Pendekatan Subjektivitas". Yogyakarta. 2020. Hal.2

¹⁸ Yulia Nasrul Latifi. "Kritik Nawal El-Sa'dawi terhadap Konstruksi Wacana Agama tentang Relasi Gender dalam *Suqut al-Imam, Adab am Qillah Adab dan Zinah*: Pendekatan Subjektivitas". Yogyakarta. 2020. Hal.2

¹⁹ Muhammad Sofyan, dkk. "Nilai-Nilai Pendidikan Islam dalam Novel *Adzra'* Jakarta Karya Najib Kailani. Islamic Religion". *Teaching & Learning Journal*. Vol. 6. No. 1.2021

²⁰ Muhammad Sofyan, dkk. "Nilai-Nilai Pendidikan Islam dalam Novel *Adzra'* Jakarta Karya Najib Kailani. Islamic Religion". *Teaching & Learning Journal*. Vol. 6. No. 1.2021

هذه مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني أن يُوجّه رسالة إلى العالم حول الممارسات التي يقوم بها النظام الأبوي في مصر. لم تقتصر قصص على عرض قمع المرأة فحسب بل تناولت أيضاً صوراً من مقاومة المرأة لهذا النظام. ومن بين ١٦ قصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس اختار الباحث خمس القصص القصيرة لتكون مادة دراسته، وهي "الحبابة"، "ليلة الزفاف"، "الجو بارد"، "قلب امرأة"، و "الدليل التائه".

إن اختيار الباحث خمس القصص القصيرة لم يخل من تصوير شخصية المرأة التي تُنظر إليها دائماً نظرةً دونيةً من قِبَل الرجال. فإن كثرة المشكلات الناتجة عن النظام الأبوي تجاه المرأة تُعدُّ السبب الرئيسي الذي دفع الباحث إلى دراسة هذه خمس القصص. وإلى جانب المشكلات الأبوية التي تتعرض لها شخصية المرأة، فإن هذه القصص القصيرة الخمس تتضمّن أيضاً بعض صور المقاومة التي قامت بها المرأة ضد الظلم الذي تعرّضت له. وهذه المقاومة غالباً ما تُتجاهل وتُهمل لأسباب مختلفة. ومن هنا، اختار الباحث هذه القصص القصيرة الخمس بوصفها تجسيداً للواقع الاجتماعي في ذلك الوقت، وبياناتٍ قويةٍ لحل هذه المشكلة.

وفقاً لويليك ووارن (Wellek dan Warren) فإن النقد الأدبي يُعدّ فرعاً من فروع المعرفة في ميدان الأدب.^{٢١} ويُعدّ النقد الأدبي أحد المكونات الرئيسة في بناء العمل الأدبي نفسه. وفي إندونيسيا، يُستبدل مصطلح "kritik" غالباً بمصطلحات أخرى مثل "الدراسة"، أو "البحث"، أو "التحليل".^{٢٢} ويُقال إن النقد الأدبي وُجد قبل نشأة تاريخ الأدب نفسه.^{٢٣} وتكمن أهمية النقد الأدبي في العمل الأدبي من حيث كونه أداة لتقييم هذا العمل، هل يُعدّ أدباً جيداً أم أدباً غير مكتمل أو ضعيفاً.^{٢٤}

²¹ Suwardi. *Teori Kritik Sastra : Prinsip, Falsafah dan Penerapan*. Jakarta. 2013. Hal.3

²² Herman Didipu. *Kritik Sastra: Tinjauan Teori dan Contoh Implementasi*. Yogyakarta. 2020. Hal.5

²³ محمد منذور. *في الأدب والنقد*. مصر: الفجالة. ص. ٥

²⁴ حمد أمين. *النقد الأدبي*. مصر: هندوي. ٢٠١٣. ص. ٢-١

ويُعدّ النقد الأدبي النسائي أحد الأشكال المتنوعة لنقد العمل الأدبي الذي يُستخدم في تحليل النصوص الأدبية.^{٢٥} ويستند النقد الأدبي النسائي في فكره وتطبيقه إلى الفكر النسائي الذي يهدف إلى تحقيق العدالة، لا سيما فيما يتعلق بالمرأة.^{٢٦} أما التحليل الذي يستند إليه الباحث في هذا البحث، فهو النقد الأدبي النسائي باستخدام منهج القراءة الذي قدّمه كولر، وهو منهج "Reading as a woman"، بالإضافة إلى الاعتماد على بعض الافتراضات المنبثقة من النقد الأدبي النسائي. كما سيتم دعم هذا البحث أيضًا بنظرية أدبية الإجتماعية باعتبارها نظرية في التحليل.

وبناءً على هذا الشرح، يأمل الباحث أن يكون هذا البحث قادرًا على الإجابة عن مختلف الإشكاليات التي تمت دراسته، وأن يفتح آفاقًا معرفية أوسع فيما يتعلق بالمشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر. كما يأمل الباحث أن يُسهم هذا البحث في أن يكون مرجعًا ومعياريًا للأبحاث القادمة، وخصوصًا تلك التي تتعلق بالمشكلة الأبوية، سواء في الأعمال الأدبية أو في مجالات أخرى، ولا سيما ما يرتبط بالمشكلة الأبوية في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

ب. تحديد البحث

تُعدّ المشكلة الأبوية حتى يومنا هذا من القضايا المستمرة ولا سيما في العالم، وخاصة في مصر. فقد أصبح المشكلة الأبوية كجدارٍ حاجز يمنع المرأة من الوصول إلى حريتها كإنسانة. وكأن المرأة دائمًا في سجن ضيق، فلا تمتلك المساحة الكافية للتعبير عن نفسها. وإن هذه المشكلة تمسّ تقريبًا جميع قطاعات حياة المرأة ومثل القطاع الاقتصادي والاجتماعي والثقافي والسياسي وغيرها. وتطالب المرأة في مصر بالطاعة والخضوع للرجل، وكأن الرجل يملك قوةً تفوق قوة المرأة. تُمنع المرأة من العمل، ويُقتصر

²⁵ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta, 2012. Hal.9

²⁶ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta, 2012. Hal.10

دورها على رعاية شؤون المنزل، وعليها أن تطيع أوامر الرجل. ولا يُمنَح لها أيّ مجال من الحرية في حياتها.

ومن هنا، فإن نجيب الكيلاني لم يقتصر فقط على توضيح مظاهر اضطهاد النظام الأبوي المرأة في مصر، بل بيّن أيضًا كيف تسعى المرأة إلى مقاومة هذا المشكل من أجل نيل حريتها وحقوقها. أراد نجيب الكيلاني من القراء أن يروا جانبًا آخر من جوانب شخصية المرأة التي لا تُصوّر دائمًا في الأعمال الأدبية. فالمرأة ليست مجرد كائن ضعيف، بل هي أيضًا كائن قويّ، قادر على المنافسة مع الرجل. وبناءً على الإشكالية المبينة أعلاه، فإن هذا البحث يسعى للإجابة عن الأسئلة منها.

١. كيف تصوّر المشكلة الأبوية في مصر كما هو مصوّر في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني ؟

٢. كيف تصوّر مقاومة المرأة في مصر التي تقوم بها كما مصوّر في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني ؟

ج. أغراض البحث

استنادًا إلى نتائج صياغة المشكلة المذكورة أعلاه وفيّان أغراض هذا البحث هي:

١. تحليل المشكلة الأبوية في مصر كما هي مُصوَّرة في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

٢. تحليل المقاومة في مصر التي قامت بها شخصية المرأة كما هو مصوّر في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني

د. فوائد البحث

١. فوائد النظري

يُتَوَقَّع من هذا البحث أن يُسَهِّم في تقديم وإثراء المعرفة المتعلقة بمجال الأدب العربي، وخاصة فيما يخص النظرية الأدبية، وبالأخص نقد الأدب النسائي وعلم اجتماع الأدب كما يُطَبَّقان في الأدب العربي

٢. فوائد التطبيقي

يُؤَمَّل أن يكون هذا البحث وسيلةً تعليميةً ومعرفيةً لفهم المشكلة الأبوية للمرأة في مصر، والمقاومة التي تقوم بها الشخصيات النسائية كما هو مبين في خمس القصص القصيرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

هـ. التحقيق المكتبي

تُعَدّ الدراسة مكتبية مرجعاً أساسياً في هذا البحث، ويؤمَّل أن تُسَهِّم في تجنُّب تكرار الأفكار أو الوقوع في فخ الانتحال أو التشابه مع أبحاث أخرى. كما يرغب الباحث في التأكيد على أن بحثه سيتضمن إضافات جديدة ويسهم في تطوير الدراسات الأدبية العربية من خلال استخدام نظرية النقد الأدبي النسائي. ومن خلال البحث والاستقصاء ولم يجد الباحث أي دراسة سابقة تتطابق تمامًا مع عنوان بحثه الحالي. ومع ذلك، وُجِدَت بعض الدراسات والتحليلات التي تشترك في الموضوع، سواء من ناحية الموضوع الشكلي أو الموضوع المادي. وفيما يلي بعض الأبحاث السابقة التي تناولت الموضوع المادي وهو مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

أولاً، البحث بعنوان "عدم العدالة بين الجنسين في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني (دراسة نسوية)" لمؤلفة سامحة السلمة (Samihatus Salma) من جامعة السلطان مولانا حسن الدين بانتن سنة ٢٠٢٤. تناولت هذه الدراسة قضية

عدم العدالة بين الجنسين كما وردت في قصتين من مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني، وهما: "الجو البارد" و"الجبابرة". هدفت الدراسة إلى تحليل مظاهر الظلم الواقع على المرأة، بالإضافة إلى معرفة الأسباب الكامنة وراء ذلك الظلم. وقد استخدمت الباحثة نظرية النقد الأدبي النسائي في التحليل. وأسفرت النتائج عن وجود عبارات تدل على تعرض المرأة لعدم العدالة الجندرية، ومن ذلك العنف الذي مارسه بعض الشخصيات الذكورية تجاه الإناث.²⁷

ثانيًا، البحث بعنوان "تغيري السلوك الاجتماعي للشخصية الرئيسية في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية أدبية اجتماعية بمنهج تالكوت بارسونز)" للمؤلفة ريسا أميليا (Resa Amelia) من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملنج سنة ٢٠١٩. تتناول هذه الدراسة تغيرات السلوك الاجتماعي لدى شخصيات مجموعات قصصية الكابوس. وقد ركزت الدراسة على تحليل العوامل التي تسببت في هذه التغيرات. استخدمت الباحثة نظرية اجتماعية الأدبية لتالكوت بارسونز، وتوصلت إلى أن هناك ٢٥ مظهرًا من مظاهر التغير السلوكي، تمثلت في ٩ حالات تكيف ٩ حالات تحقيق الهدف و ٤ حالات تكامل و ٣ حالات كمون.²⁸

ثالثًا، مقال علمي بعنوان "Prinsip Kesopanan pada Cerpen 'al Gharib'" dan "al Jababirah" dalam Antologi Al Kabus karya Najib Kailani" للمؤلفة هداية الألفة (Hidayatun Ulfa) نُشر في مجلة Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab سنة ٢٠١٩. يحلل هذا البحث مبدأ الأدب واللباقة اللغوية الذي استخدمه الشخصيات في القصتين "الغرب" و"الجبابرة"، باستخدام نظرية بول غرايس ومبادئ الأدب لليتش، والتي تتضمن ستة مبادئ بين الأفراد، وهي الحكمة، الكرم، التقدير،

²⁷ Samihatus Salma, عدم العدالة بين الجنسين في مجموعات قصصية "الكبوس" لنجيب الكيلان (دراسة نسوية، UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2024

²⁸ Resa Amelia. تغيري السلوك الاجتماعي للشخص الرئيسية في مجموعة القصص القصيرة "الكابوس" لنجيب الكيلان (دراسة تحليلية أدبية اجتماعية لتالكوت بارسونز) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. 2019

التواضع، الاتفاق، والتعاطف. أظهرت نتائج البحث وجود الأمثلة التطبيقية لتلك المبادئ الستة في العمل الأدبي المدروس.²⁹

رابعاً، البحث بعنوان "تحليل إحباط الزعيم الشخصي الرئيسي في القصة الكابوس لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)" للمؤلفة حرياتي (Hurriati) من جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا. ركزت الباحثة في الدراسة على الإحباط النفسي الذي تعرّضت له الشخصيات في مجموعات قصصية الكابوس. وقد تناولت الدراسة أشكال الإحباط وأسبابه والعوامل المؤدية إليه. استخدمت الباحثة نظرية النفسية الأدبية في التحليل، وتوصلت إلى أن هناك ثلاثة عوامل رئيسية تؤدي إلى الإحباط النفسي لدى الشخصيات الرئيسة في قصص.³⁰ أما البحوث التي تتشابه في الموضوع الشكلي المتعلق بالمشكلة الأبوية في مصر، فمن بينها ما يلي.

أولاً، البحث "Wacana Patriarki dalam Film *Kartini* (Analisis Wacana" (Sara Mills) Kritis لباحثة ديوي آيو صالحة (Dewi Ayu Sholihah) من المعهد الإسلامي الحكومي في كديري جاوة الشرقية سنة ٢٠٢١. تناولت هذه الدراسة كيفية تصوير النظام الأبوي في فيلم كارتيني. كما بحثت الدراسة في وجهة نظر المشاهدين تجاه الفيلم. استخدمت الباحثة تحليل الخطاب النقدي لسارا ميلز، بالإضافة إلى إجراء مقابلات مع عدد من أفراد المجتمع الذين شاهدوا الفيلم. وتوصلت نتائج البحث إلى أن الشخصية الأب كارتيني كان يمثل السلطة المركزية في اتخاذ القرارات التي تخص

²⁹ Hidayatun Ulfa. "Prinsip Kesopanan pada Cerpen al-Gharib dan al-Jababirah dalam Antologi *Al Kabus* karya Najib Kailani". *Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. Vol.5 No.(1).2019. Hal.65

³⁰ Hurriati. berjudul "Tahlil Ihbath Al Za'im Al Syakhshi Al Ra'is Fi Aqshushah Al Kabus Li Najib Kailani (Dirasah Tahliliyah Sikulogiyah Adabiyah)". UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2009

الشخصيات الأخرى. فعلى الرغم من أن كارتيني هي الشخصية الرئيسية في الفيلم، إلا أنها بدت وكأنها غير قادرة على اتخاذ قراراتها بشكل مستقل.^{٣١}

ثانيًا، البحث بعنوان "Puisi dan Perlawanan atas Budaya Patriarki Arab

(Studi Semiotika dalam Antologi Puisi *Hākadhā Aktubu Tārīkh an-Nisā'* Karya

"Nizār Qabbānī" للباحثة فُرّة اعيوني (Qurrota A'yuni) من جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا، سنة ٢٠٢٢. تناولت هذه الدراسة كيف صوّر نزار قباني المرأة في ديوانه هكذا. استخدمت الباحثة في بحثها النظر السيميائي للكشف عن الطريقة التي تم بها تصوير المرأة في هذا النص الأدبي. وقد توصلت نتائج الدراسة إلى وجود ألفاظ وتصويرات تُظهر المرأة بصورة خاصة، وممن أبرزها تشبيه المرأة بزجاجة عطر. وفسّرت الباحثة هذا التشبيه بأن نزار قباني يرى المرأة ككائنٍ مميز، ثمين، وجذاب.^{٣٢}

ثالثًا، بحث التخرج بعنوان "الثقافة الأبوية في رواية /المحبوبات للعالية ممدوح (دراسة سوسيولوجيا لرا) للباحثة فتح الحكمة (Fathul Hikmah) من جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية بانتن، سنة ٢٠١٩. تناولت هذه الدراسة الثقافة الأبوية كما تجسدت في رواية /المحبوبات للعالية ممدوح. استخدمت الباحثة النظر الاجتماعية للكشف عن مظاهر الثقافة الأبوية الموجودة في النص الأدبي. وقد أظهرت نتائج الدراسة وجود عدة أشكال من الثقافة الأبوية، من بينها تصوير الشخصية النسائية على أنها تشعر دوماً بأنها مسجونة في حياتها، حتى ضمن إطار العائلة التي يُفترض أن تكون ملاذًا آمنًا لها.^{٣٣}

³¹ Dewi Ayu Sholihah. "Wacana Patriarki dalam Film *Kartini* (Analisis Wacana Kritis Sara Mills)". IAIN Kediri. 2021

³² Qurrota A'yuni. Tesis. "Puisi dan Perlawanan atas Budaya Patriarki Arab (Studi Semiotika dalam Antologi Puisi *Hākadhā Aktubu Tārīkh an-Nisā'* Karya Nizār Qabbānī)". UIN Syarif Hidayatullah Jakarta. 2022

³³ Fathul Hikmah. *الثقافة الأبوية في رواية "المحبوبات" للعالية ممدوح (دراسة للمناقشة ويستعد الباحث سوسيولوجيا لرا)* Banten. 2019

رابعاً، المقالة العلمية بعنوان "نضال النساء في القصة القصيرة شهرزاد بنت الوزير" في مجلة "ببوجيان: مجلة الدراسات الأدبية والحكمة المحلية" بواسطة دادين كعبل أمام (Deden Ka'bal Umam) وأصدقائه لعام ٢٠٢٣. تتناول هذه الدراسة أشكال المقاومة المختلفة التي تقوم بها المرأة في قصة "شهرزاد بنت الوزير". استخدم الباحثون نظرية النقد الأدبي النسوي كأداة تحليلية. وتتمثل نتائج البحث في اكتشاف مقاومة الشخصية النسائية "شهرزاد" من خلال القيام بعدة أفعال ضد النظام الأبوي، ومساعدتها المرأة الأخريات، ونضالها من أجل حقوق المرأة. بالإضافة إلى ذلك، تقدم الدراسة صورة عن المعاملة التي يمارسها النظام الأبوي مثل التبعية، والتصورات النمطية، والتهميش.^{٣٤}

خامساً، المقالة العلمية بعنوان "مقاومة المرأة البوغيس في مجموعة القصص القصيرة 'عندما يحين الوقت' للكاتبة دارماواتي ماجد" في مجلة اللغة والأدب بواسطة أحمد عبد الكريم (Ahmad Abdul Karim) وديان هارتاتي (Dian Hartati) لعام ٢٠٢٢. تتناول هذه الدراسة انتشار سيطرة الرجال في مجتمع البوغيس في جميع جوانب الحياة، بما في ذلك حياة المرأة. وقد أدى ذلك إلى تغيير حياة المرأة هناك، مما أجبر المرأة البوغيس على الخضوع لسيطرة الرجال. الهدف من الدراسة هو مناقشة جهود مقاومة المرأة البوغيس المعبر عنها في هذا العمل الأدبي. استخدم الباحثون نظرية النسوية الوجودية لسيمون دي بوفوار. نتائج البحث أظهرت بعض القضايا الجندرية التي تعاني منها المرأة البوغيس، والتي تم تجسيدها في مجموعة القصص القصيرة "عندما يحين الوقت" للكاتبة دارماواتي ماجد.^{٣٥}

³⁴ Deden Ka'bal Umam, dkk. "Perjuangan Perempuan dalam Cerpen Syahrazad Bintu Al-Wazir". *Jurnal Pupuian: Jurnal Kajian Sastra dan Kearifan Lokal*. Vol.1. No.1. 2023. <https://ejournal.uinsgd.ac.id/index.php/pupuian/article/view/151>

³⁵ Ahmad Abdul Karim dan Dian Hartati "Perlawanan Perempuan Bugis dalam Kumpulan Cerita Pendek Ketika Saatnya karya Darmawati Majid". *Jurnal Bahasa dan Sastra*. Vol.10. No. 1. 2022. DOI: <https://doi.org/10.24036/jbs.v10i1.113512>

وبناءً على ما تمّ التوصل إليه من خلال التتبع والدراسة المتعلقة بالموضوع الشكلي والموضوع المادي كما ورد في العرض أعلاه، يمكن التأكيد بأنّ دراسة "المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني (تحليلية نقدية أدبية نسائية)" لم تُجرَ من قبل باحثين آخرين من قبل. ويُرجى من الدراسة أن تُسهم في إثراء المعرفة، وأن تُقدّم جدّة علمية في ميدان البحث حول المشكلة الأبوية في مصر وخصوصاً كما هي مصوّرة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني

و. الإطار النظري

الإطار النظري ضروري للباحث بوصفه دليلاً إرشادياً في تنفيذ البحث، حيث يساعد في تحديد الحدود التي يجب مراعاتها أثناء الدراسة. وفي هذا البحث، يستخدم الباحث نظرية النقد الأدبي النسائي، والتي ستُدعم لاحقاً بنظرية إجتماعية أدبية في عملية التحليلية.

١. النقد الأدبي النسائي

يستخدم هذا البحث نظرية النقد الأدبي النسائي كأداة تحليلية. ويُعدّ النقد الأدبي النسائي أحد أنواع النقد الأدبي الذي يستند في تحليله إلى الفكر النسائي والذي يهدف إلى تحقيق المساواة والعدالة في النظر إلى المرأة داخل العمل الأدبي.^{٣٦} ويُعدّ النقد الأدبي مصطلحاً مألوفاً وقد عُرف منذ زمن بعيد في عالم الأدب.^{٣٧} ومن الناحية اللغوية، فإن كلمة "kritik" مشتقة من اللغة اليونانية، وتعني "الحاكم".^{٣٨} ووفقاً لويليك (Wellek) فالنقد الأدبي هو دراسة للعمل الأدبي تركز

³⁶ Wiyatmi, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*, Yogyakarta, 2012. Hal.10

³⁷ Herman Didipu. *Kritik Sastra: Tinjauan Teori dan Contoh Implementasi*. Yogyakarta. 2021. Hal. 1

³⁸ Wiyatmi, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*, Yogyakarta, 2012. Hal. 2

على تقييم ذلك العمل.^{٣٩} ويتوافق هذا الرأي مع ما ذهب إليه كلٌّ من أبرامز (Abrams) وبرادوبو (Pradopo)، حيث يرون أن النقد الأدبي هو علم يهدف إلى تقييم العمل الأدبي من خلال تحليله وتحديد حدوده، بغية إصدار حكم ذي جودة حول قيمته الأدبية.^{٤٠}

أما هم (Humm) فيرى أن النسائية هي أيديولوجيا تركز على حرية المرأة، من خلال الجمع بين أفكار ترتبط بالمساواة في الحقوق بين المرأة والرجل بهدف تحقيق غاية معينة.^{٤١} في حين يُعرّف المعجم الكبير للغة الإندونيسية "feminisme" (النسائي) بأنها حركة نسائية تطالب بالمساواة الكاملة في الحقوق بين المرأة والرجال.^{٤٢} وقد ظهرت النسائية نتيجةً للفجوة واللامساواة التي تعاني منها المرأة مقارنة بالرجل داخل المجتمع.^{٤٣}

النقد الأدبي النسائي هو أحد أنواع النقد الأدبي الذي يستند في تطبيقه على الإطار نظري النقد الأدبي النسائي في تحليل الأعمال الأدبية.^{٤٤} وينطلق هذا النقد من إشكالية أساسية تتعلق بالتصورات المختلفة الناجمة عن الفروق الجنسية في فهم العمل الأدبي بين الرجل والمرأة. ولا يمكن فصل نشأة النقد الأدبي النسائي عن حركة النسائية التي ظهرت لأول مرة في الولايات المتحدة الأمريكية في حوالي القرن الثامن عشر.^{٤٥} في بداياته، وكما طرحه أنصار الفكر النظام الأبوي ينظر إلى

³⁹ Wiyatmi, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*, Yogyakarta, 2012. Hal. 2

⁴⁰ Wiyatmi, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*, Yogyakarta, 2012. Hal. 3

⁴¹ Wiyatmi, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*, Yogyakarta, 2012. Hal. 12

⁴² Kamus Besar Bahasa Indonesia Daring. 2016. Diakses pada tanggal 02 Desember 2024. Dapat diakses melalui <http://kbbi.kemendikbud.go.id/>

⁴³ Nuril Hidayati. "Teori Feminisme: Sejarah, Perkembangan dan Relevansinya dengan Kajian Keislaman Kontemporer". *Jurnal Harkat : Media Komunikasi Gender*. Vol.14. No.1 2018. 21-29

⁴⁴ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta. 2012. Hal. 1

⁴⁵ Betty Mauli Rosa. *Perempuan Mesir Potensi SDM yang Terlupakan*. Yogyakarta. 2014. Hal. 16

النقد الأدبي النسائي على أنه نقد ثوري يهدف إلى هدم الخطاب الأدبي السائد الذي يهيمن عليه الفكر الأبوي. أما الهدف الأساسي من هذا النقد فهو تحليل العلاقات الجندرية أي العلاقة بين الجنسين من منظور البناء الكائني وغيرها من الأبعاد.^{٤٦}

في سياق تطوره، انقسم النقد الأدبي النسائي إلى أنواع وأشكال متعددة. وبحسب شووالتر (Showalter)، فإنّ النقد الأدبي النسائي يُصنّف إلى نوعين رئيسيين أولهما النقد النسائي الذي ينظر إلى المرأة بصفته قارئة، وثانيهما، النقد النسائي الذي ينظر إلى المرأة بصفته كاتبة.^{٤٧} يركّز النقد النسائي من منظور المرأة القارئة على تحليل صورة المرأة والأنماط النمطية المرتبطة بها في النصوص الأدبية.^{٤٨} أمّا النقد النسائي من منظور المرأة الكاتبة فيتناول تاريخ الإنتاج الأدبي وأسلوب الكتابة، والنوع الأدبي والبنية السردية التي تصوغها الكاتبات. وإلى جانب هذين النوعين، تطوّر النقد الأدبي النسائي لاحقاً ليشمل اتجاهات أخرى، مثل النقد النسائي ذي الطابع التحليلي النفسي، والنقد النسائي الاشتراكي، والنقد النسائي الماركسي، وغيرها من الاتجاهات المتنوعة.

سيُدعم هذا النقد الأدبي النسائي لاحقاً بالتقريب القراءة الذي اقترحه كولر (Culler) هو *Reading as a Woman*.^{٤٩} وبحسب كولر فإنّ النقد الأدبي النسائي يقتصر فقط على *Reading as a Woman* أي أن تقرأ المرأة النصوص الأدبية انطلاقاً من وعيها الخاص كامرأة. والمقصود *Reading as a Woman* هو وعي القارئة بوجود اختلاف في الجنس يؤثّر في تفسير المعنى واستنباطه من العمل

⁴⁶ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta. 2012. Hal. 11

⁴⁷ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta. 2012. Hal. 6

⁴⁸ Wiyatmi. *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta. 2012. Hal. 8

⁴⁹ Jonathan Culler. *On Deconstruction Theory and Criticism after Structuralism*. New York. 1982. Hal.30-40

الأدبي.^{٥٠} ويركّز هذا المنظور الذي قدّمه كولر على اعتبار المرأة قارئة، أو على اعتبار القارئ امرأة عند قراءته للنص الأدبي.^{٥١}

ويشير مفهوم *Reading as a Woman* إلى تأكيد العلاقة بين تجربة القارئة الاجتماعية وتجربتها في أثناء قراءة العمل الأدبي.^{٥٢} وهذا يشمل تحليل الشخصيات النسائية داخل العمل. بشكل واضح، يهاجم النقد الأدبي النسائي طرق التفكير السائدة التي تهمش المرأة أو تضر بها.^{٥٣} ويعتمد هذا النوع من النقد على مجموعة من الافتراضات النظرية النسائية والتي تُستخدم أداة تحليلية لإعادة صياغة الفهم السائد بأن المرأة ليست دومًا كائنًا ضعيفًا أو عاجزًا. ويهدف الباحث من خلالها إلى إيصال رؤية نسائية تساعد القارئ على إدراك صورة المرأة في العمل الأدبي. وتُعد الافتراضات دعمًا قويًا لمفهوم كولر *Reading as a Woman*.

في هذا البحث، يُحدّد الباحث موقعه بصفته قارئًا نقديًا يتعامل مع النص الأدبي من منظور نسائي. ويركّز في قراءته الدقيقة على الشخصيات النسائية كما أن تجربته الشخصية تُسهم في تشكيل رؤيته في تقديم وجهة نظر مختلفة عن المرأة في الأدب.

ويهدف النقد الأدبي النسائي إلى توعية القارئ أثناء دراسته للأدب بحيث يُحدث تحولًا في طريقة الفهم.^{٥٤} ويتم ذلك من خلال الكشف عن الافتراضات المضمرّة داخل النص إلى جانب عرض وقائع مختلفة تُسهم في تقديم قراءة جديدة. ومن هنا يتطلب النقد النسائي استراتيجية قراءة تُراعي تنوع المعاني داخل النصوص

⁵⁰ Sugihastuti Suharto. *Kritik Sastra Feminis: Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta. 2016. Hal.7

⁵¹ Soenarjati Djajanegara. *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengantar*. Jakarta. 2003. Hal. 28

⁵² Jonathan Culler. *On Deconstruction Theory and Criticism after Structuralism*. New York. 1982. Hal.43

⁵³ Jonathan Culler. *On Deconstruction Theory and Criticism after Structuralism*. New York. 1982. Hal.44

⁵⁴ Yulia Nasrul. *Bunga Rampai: Agama, Sastra dan Budaya dalam Evolusi*. Yogyakarta. Adab Press. 2003. Hal. 163-164

الأدبية مما يسمح بفهم الأدب من منظور تعددي بعيداً عن التسلسل الهرمي أو النظرة الأحادية.^{٥٥}

٢. إجتماعية أدبية

يعتمد هذا البحث أيضاً على نظرية مساندة، وهي التقريب المحاكاة في الإجتماعية أدبية. يُعد الإجتماعية أدبية فرعاً من العلوم البينية الذي يربط بين علم الأدب وعلم الاجتماع. في هذا البحث، يقوم الباحث بربط علم الاجتماع بعلم الأدب لتحليل النصوص الأدبية. ووفقاً لما ذكره سلو سومارجان (Selo Soemardjan) وسليمان (Soelaiman)، فإن علم الاجتماع هو العلم الذي يدرس البنية الاجتماعية وجميع العمليات الاجتماعية بما في ذلك التغيرات الاجتماعية التي تحدث داخل المجتمع.^{٥٦} وبناءً عليه، يمكن تعريف الاجتماعية بأنه العلم الذي يدرس تفاعل الإنسان مع الآخرين داخل الجماعات (كالأسرة، والطبقة الاجتماعية، والمجتمع) والذي يُنتج مجموعات من الظواهر مثل القواعد، والقوانين، والثقافة، والعادات المجتمعية.^{٥٧} ومن هنا يمكن تعريف أدبية الإجتماعية بأنه العلم الذي يدرس الظواهر الاجتماعية التي تظهر في الأعمال الأدبية من خلال النظرية الاجتماعية لكشف الأحداث والمعاني الاجتماعية الكامنة في تلك الأعمال.

ووفقاً لما جاء في كتاب *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition* لأبرامز، فإن هناك أربعة تقريبات تُستخدم في تحليل العمل الأدبي وهي التقريب المحاكاتي والتقريب البراغماتي، والتقريب التعبيري، والتقريب الموضوعي.^{٥٨} وفي هذا البحث، اعتمد الباحث على التقريب المحاكاة كنظرية البحث. في جوهره ويشير تقريب المحاكاة إلى الانعكاس أو تصوير الحياة

⁵⁵ Yulia Nasrul. *Bunga Rampai: Agama, Sastra dan Budaya dalam Evolusi*. Yogyakarta. Adab Press. 2003. Hal. 163-164

⁵⁶ Baharuddin. *Pengantar Sosiologi*. Yogyakarta. 2021. Hal.4

⁵⁷ Baharuddin. *Pengantar Sosiologi*. Yogyakarta. 2021. Hal.5

⁵⁸ Abrams, *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition*. Oxford University Press. 1953. Hal.10

الواقعية. ويركّز هذا التقريب بشكل رئيسي على المجتمع والواقع الاجتماعي. يسلط هذا التقريب الضوء على العلاقة الوثيقة بين العمل الأدبي والبيئة الاجتماعية التي كُتب فيها. وبحسب أفلاطون، فإن الفن ليس سوى تقليد لأفكار الطبيعة في عالم المثل، حيث أن هذا التقليد لا يصوّر الواقع تصويرًا حقيقيًا.⁵⁹ وقد طوّر أرسطو هذا المفهوم عندما رأى أن الفنان لا يكتفي بمجرد التقليد، بل يضيف إليه روح الإبداع في بناء عالم جديد من خلال هذا الفن. أما أبرامز فقد أكّد أن التقريب المحاكاة هو أحد التقريبات الأدبية التي تهدف إلى تحليل العلاقة بين العمل الأدبي والواقع الاجتماعي الذي نشأ فيه.⁶⁰ مما يجعل هذا التقريب يربط النصوص الأدبية بالوقائع والأحداث التي عاشها المجتمع.

في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني يسعى الأدباء توضيح ونقل الى قارئ عن الواقع الاجتماعي الذي كان سائدًا في مصر وخاصة فيما يتعلق بالثقافة الأبوية والفجوة الجندرية بين المرأة والرجل في المجتمع المصري. وقد اختار الباحث تحليل هذه مجموعات قصصية الكابوس من خلال التقريب علم اجتماع الأدب بالتقريب المحاكاة على أمل أن يتمكن من كشف جميع مظاهر المشكلة الأبوية التي كانت سائدة في مصر إلى جانب إبراز نضال الشخصيات النسائية في مواجهة الثقافة الأبوية التي قيّدتهم لفترة طويلة.

ز. منهج البحث

تُعدّ منهج البحث طريقة علمية تُستخدم للحصول على البيانات لأغراض وأهداف معينة.⁶¹ ووفقًا لسوجيونو (Sugiyono) فإن منهج البحث هي طريقة علمية

⁵⁹ Abrams, *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition*. Oxford University Press. 1953. Hal.10

⁶⁰ Abrams, *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition*. Oxford University Press. 1953. Hal.11

⁶¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung, 2013. Hal.1

يقوم بها شخص ما من أجل الوصول إلى نتائج من خلال البيانات التي تم العثور عليها وذلك لتحقيق هدف وفائدة محددة.^{٦٢}

١. نوع البحث

نوع هذا البحث هو بحث المكتبي. يركّز هذا البحث على جمع البيانات والحقائق اللازمة من خلال مصادر المكتبية مثل الكتب والمقالات والمجلات العلمية والتي تساعد وتدعم في عملية البحث.

٢. البيانات و مصادرها

تعد البيانات ومصادر البيانات من العناصر المهمة في أي بحث علمي. ووفقاً لسوهارسيمي أريكونتو (Suharsimi Arikunto) البيانات هي ناتج من تسجيل أو بحث على شكل حقائق أو أرقام.^{٦٣} أما وفقاً لقرار وزير التربية والتعليم والثقافة في إندونيسيا رقم ١٩٧٧/U/٠٢٥٩، فقد عُرِّفت البيانات بأنها جميع الأشكال من الحقائق أو الأرقام التي يمكن استخدامها كمادة لإعداد المعلومات اللازمة لغرض معين.^{٦٤}

تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين وهما مصادر البيانات الأولية مصادر البيانات الثانوية. مصادر البيانات الأولية هي المصادر التي يتم الحصول عليها بشكل مباشر دون وساطة، أما مصادر البيانات الثانوية فهي مصادر البيانات التي يتم الحصول عليها بشكل غير مباشر وتُعد مكملات مصادر البيانات الأولية.

⁶² Dini Silvi Purnia, Tuti Alawiyah. *Metode Penelitian: Strategi Menyusun Tugas Akhir*. Yogyakarta. 2020. Hal.22

⁶³ Rahmadi. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press. 2011. Hal.70

⁶⁴ Rahmadi. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press. 2011. Hal.70

١. مصادر البيانات الأولية

مصادر البيانات الأولية للبيانات في هذا البحث هو مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني والتي نُشرت من قبل دار الصحة للنشر، القاهرة، مصر، عام ٢٠١٣. مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني من ١٦ قصص القصيرة في ١٩٧ صفحة. وتتمثل البيانات الأولية في هذا البحث في الكلمات العبارات والجمل أو التعبيرات التي تتعلق بالمشكلة الأبوية وأشكال مقاومة الشخصيات النسائية الواردة في النص الأدبي المستخدم وهو مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر للبيانات الثانوية في هذا البحث هو الحقائق الاجتماعية في مصر المتعلقة بالقضية المطروحة في هذا البحث، وهي المشكلة الأبوية ومقاومة المرأة له في المجتمع المصري.

٣. منهج جمع البيانات

تقنية جمع البيانات في هذا البحث هي القراءة والتدوين. سيقوم الباحث أولاً بقراءة الخمس القصص القصيرة كاملة ثم تدوين النقاط المهمة التي يمكن أن تُمثل عدم المساواة بين الجنسين. خطوات جمع البيانات منها.

أ. قراءة مصدر البيانات المحدد هو مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني، لفهم مضمون قصص القصيرة المتعلقة بالمشكلة.

ب. قراءة العينات التي سيتم استخدامها في هذا البحث وهي "الحبابة"، "ليلة الزفاف"، "الجو بارد"، "قلب امرأة"، "الدليل التائه".

ج. تحديد البيانات التي تتوافق مع احتياجات البحث

- د. تحديد البيانات ذات الصلة بالمشكلة المطروحة من خلال تدوين الصفحة
والفقرة التي تحتوي على تلك البيانات.
هـ. تصنيف البيانات وفقاً للتقسيمات التي يحتاجها الباحث.
و. إدخال البيانات إلى ملحوظات

٤. منهج تحليل البيانات

المنهج المستخدم في تحليل البيانات في هذا البحث هو منهج القراءة عند كولر، وهو القراءة كامراً، وذلك لتحليل إشكالية الأبوية القائم، مستعيناً بافتراضات نظرية النقد الأدبي النسائي في تحليل جميع أشكال المقاومة التي قامت بها المرأة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني. وقد دُعم هذان المنهجان بنظرية علم اجتماع الأدب، باستخدام المنهج الجدلي كأداة لكشف جميع الحقائق المتعلقة بالمرأة في مصر في تلك الفترة.

المنهج التحليلي المستخدم في هذا البحث هو المنهج الجدلية. ويستند هذا المنهج إلى افتراض مفاده وجود علاقة تبادلية مترابطة بين الأدب والمجتمع.^{٦٥} ويُعدّ المنهج الجدلي دراسة تقوم على التفاعل المستمر بين النص الأدبي والواقع الخارجي، إذ يُوضّح هذا المنهج في جوهره أنّ العمل الأدبي لا يمكن فصله عن واقع الحياة الاجتماعية التي يحدث فيها.^{٦٦} ويُطبق هذا المنهج من خلال تفصيل البيانات المكتشفة والمحددة، ثمّ تحليلها بشكل منهجي.^{٦٧} ويُستخدم هذا المنهج بوصفه أداة تُسهّم في توضيح النقاط والعناصر المستخرجة من البيانات المحلّلة وشرحها.^{٦٨}

⁶⁵ Faruk. *Metodologi Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta. 2012. Hal.12

⁶⁶ Faruk. *Metodologi Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta. 2012. Hal.12

⁶⁷ Nyoman Kutha Ratna. *Metodologi Penelitian Kajian Budaya dan Ilmu Sosial Humaniora pada Umumnya*. Yogyakarta. 2010. Hal. 336

⁶⁸ Lembaga penelitian dan Pengembangan Masyarakat Universitas Medan Arena. *Analisis Deskriptif Definisi dan Tips untuk Peneliti*. 2022.

عند تحليل البيانات باستخدام المنهج الجدلية، يحتاج الباحث إلى فهم العلاقة المتبادلة بين العمل الأدبي المدروس والواقع الاجتماعي الذي نشأ فيه. هذا المنهج يعطي الأولوية لتحليل متكرر بين النص الأدبي والسياق الواقعي الاجتماعي المرتبط به. الخطوات التي يتبعها الباحث هي مراجعة البيانات الأولية التي تم تصنيفها من جمل أو خطابات داخل النص الأدبي، ومطابقة تلك البيانات مع الواقع أو الحقائق الاجتماعية المكتشفة، مثل الحقائق الاجتماعية، الخلفية التاريخية، وسياق تأليف العمل الأدبي. في هذا السياق، تتعلق الحقائق بالمشكلة الأبوية التي تم تناولها داخل النص الأدبي، والتي يتم ربطها بالواقع الاجتماعي خارجه.

سيبدأ الباحث باستخدام منهج القراءة عند كولر وافتراضات نظرية النقد الأدبي النسائي للمساعدة في تحليل جميع البيانات المتعلقة بمشكلة الأبوية ومقاومة المرأة كما وردت في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني وذلك من أجل الوصول إلى بيانات ملموسة ومطابقة لحاجة الباحث. ثم تُعاد دراسة تلك البيانات بالرجوع إلى الخلف من خلال الاستعانة بمنهج الجدلية بوصفه أداة داعمة ومُقدِّمة للحقائق حول ما كان يحدث في مصر في تلك الفترة، استنادًا إلى مراجع متنوعة تدعم تلك البيانات. وستُشكّل الحقائق التاريخية لاحقًا عمادًا أساسيًا لبيان مدى توافق تلك البيانات مع الواقع الاجتماعي في مصر آنذاك، عندما كُتبت *الكابوس*.

وباستخدام أدوات التحليل، المتمثلة في منهج القراءة عند كولر، وافتراضات نظرية النقد الأدبي النسائي، والمنهج الجدلي في علم اجتماع الأدب، يأمل الباحث أن يكون قادرًا على تفكيك وتفسير مشكلة النظام الأبوية ومقاومة المرأة في مصر، كما تجسدت مجموعات قصصية الكابوس لنجيب كيلاني في ذلك الوقت. وبوصف الأدب انعكاسًا للواقع الاجتماعي في مصر، فإن له دورًا مهمًا في تصوير جميع الأحداث التي وقعت في تلك الحقبة. كما يُتوقع أن يتمكن الباحث من

استخلاص استنتاجات حول كيفية تصوير مشكلة النظام الأبوية ومقاومة المرأة في مصر خلال تلك الفترة.

ح. نظام البحث

تهدف منهجية عرض البحث إلى تسهيل عملية كتابة وإعداد الرسالة البحثية على الباحث. فالعرض المنهجي والمنظم يُسهل على القارئ دراسة الموضوع وفهمه بشكل أعمق. أما عن المنهجية المتبعة في هذا البحث فهي منها:

١. **الباب الأول:** المقدمة، وتتناول الخلفية وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائد

البحث ودراسة مكتبية والإطار النظري و منهج البحث ونظام البحث.

٢. **الباب الثاني:** يتناول هذا الباب سيرة نجيب الكيلاني والوضع الاجتماعي في

مصر ويشرح وهو مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني بالإضافة إلى

ملخصات لقصص التي تم تحليلها في البحث.

٣. **الباب الثالث:** يتناول هذا الباب نتائج تحليل البيانات المتعلقة بأشكال الهيمنة

الأبوية وأشكال المقاومة التي تبديها الشخصيات النسائية.

٤. **الباب الرابع:** يحتوي هذا الباب على الخاتمة التي تتضمن استنتاجات البحث.

كما يتضمن هذا الباب أيضًا اقتراحات وتوصيات موجهة للباحث في

الدراسات المستقبلية.

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

يُعدُّ هذا البحثُ دراسةً يُؤمِّلُ أن تُساهمَ في إثراء الفَهم والعِلْمِ المتعلِّقينِ بمشكلة الأبوية ومقاومة المرأة في مصر، كما مصور في الأدب العربي، ولا سيَّما في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني. إنَّ كثرة المشكلاتِ المتعلِّقة بالثقافة الأبوية ومقاومة المرأة التي لم تُطرح في الدراسات السابقة تجعل من هذه الدراسة مسألةً مهمَّةً يجبُ تناولُها ودراسُتها سويًّا، باعتبارها مادَّةً للتأمُّلِ في واقعنا الاجتماعي، وللتأكيدِ على أنَّ كثيرًا من هذه المشكلات لا تزال قائمة، رغم أنَّ بعضها يُعتَبَرُ تافهًا من قِبَلِ فئةٍ من المجتمع.

وبالإضافة إلى ذلك، فإنَّ مقاومة المرأة التي لا تزال مخفية وصامتة تُعدُّ نوعًا من المشاكل التي يجبُ التعاملُ معها بجدية وإبرازها باستمرار، حتى تشجّع المرأة على خوض كافة أشكال المقاومة ضدَّ الظلم الذي تتعرَّضُ له. ويُعدُّ استخدامُ نظرية النقد النسائي ونظرية سوسيولوجية أدبية أداة تحليلية ضرورية لتفكيك مختلف الأشكال التي تتجلّى فيها هذه القضايا. وبناءً على ذلك، فإنَّ نتائج هذا البحث تتلخَّصُ فيما يلي:

١. توجد أشكالٌ متعدّدة من المشكلات الأبوية في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني وهي مُقسَّمة إلى أربعة أنواع: التهميش، والصورة النمطية، والعنف، والتبعية. وقد تمَّ تعزيزُ هذه المشكلات بوقائع اجتماعية حدثت في مصر آنذاك، مما يُؤكِّد استمرارَ تفسُّي هذه الظاهرة في الواقع المصري، كما انعكسَ ذلك في نصوص مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

٢. هناك أشكالٌ من المقاومة قامت بها الشخصيات النسائية في القصص، كنوعٍ من التعبير عن الواقع الاجتماعي في مصر، وهذه المقاومة مُقسّمة إلى نوعين: مقاومة الخفيفة ومقاومة الشديدة. وقد تمّ دعم هذا التحليل بوقائع اجتماعية تشير إلى كثرة الأمثلة الحقيقية عن مقاومة المرأة المصريّة للظلم الذي يتعرّضنّ له.

وبناءً على ما سبق، يمكنُ الخروجُ بخلاصةٍ مفادها أنّ مشكلة الأبوية لا تزال قائمةً وتتطلبُ حلولاً جذريةً. كما أنّ مقاومة النساء للاضطهاد الذي يُمارسُ عليهنّ يجبُ أن تُدعمَ وتُشجّع دائماً، بوصفها جهداً نضالياً مشروعاً، ورسالةً تُؤكّد أنّ المرأة قادرةٌ على رفض الظلم ومواجهته.

ب. الاقتراحات

إن هذا البحث لا يخلو من النقص، مما يفتح المجال أمام الباحثين اللاحقين لإجراء تحسينات وتحديثات عليه. ومن بين المقترحات التي يمكن تقديمها في هذا السياق ما منها.

١. يُرجى من الباحثين القادمين أن يختاروا أو يدرسوا قصص قصيرة أخرى من هذه المجموعات لأن العديد من قصص لم تُدرس أو تُناقش في أي دراسة سابقة. وقد لاحظنا أن معظم الباحثين لا يزالون يعتمدون على قصص السابقة، ولم تُنجز بحوث حول قصص أخرى موجودة في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني.

٢. تقديم إحتراقات جديدة من حيث النظريات التي يمكن استخدامها في دراسة هذه قصص. فهناك العديد من الزوايا والنظرات التحليلية التي يمكن اعتمادها، في حين أن أغلب الباحثين لا يزالون يستخدمون نفس النظريات ونفس الزوايا، مما يؤدي إلى تكرار النتائج دون إضافة جديدة تذكر. ومن المؤمل أن تفتح هذه النظريات آفاقاً جديدة في تقييم العمل

الأدبي، وأن تُسهم في تطوير المعرفة الأدبية وتوسيع مجالات البحث، خاصة في ميدان الأدب العربي.



ثبت المراجع

- A'yuni, Qurrota. (2022). "Puisi dan Perlawanan atas Budaya Patriarki Arab (Studi Semiotika dalam Antologi Puisi *Hākadhā Aktubu Tārīkh an-Nisā'* Karya Nizār Qabbānī)". UIN Syarif Hidayatullah Jakarta. https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/65828/1/QURROTA%20AYUNI_SPs.pdf
- Abrams. (1953). *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition*. Oxford University Press.
- Abu Zayd, Hikmat. (2004) *The Women and Memory Forum*. <https://wmf.org/en/narrators/hikmat-abu-zayd/>.
- Alawi, Muhammad. (2019). "Dilema Perempuan antara Tradisi dan Modernitas dalam Sastra Arab". *Jurnal Studi Timur Tengah*. 7(2).
- Amalina, Sitti. (2008). "Citra Perempuan Arab dalam Lima Cerpen Al Kabus (Halusinasi) Karya Najib Kailani". Universitas Indonesia. <https://lib.ui.ac.id/detail?id=127066&lokasi=lokal>
- Andy, Nofri. (2018) "Analisis Terhadap Hadis-Hadis Pemberdayaan Perempuan". *Jurnal: HUMANISMA: Journal of Gender Studies*. 2(2) <https://ejournal.uinbukittinggi.ac.id/index.php/psga/article/view/824/pdf>
- Aziz Suchana, Afroza. (2024). "Discourse of Patriarchy Through Gendered Language: A Study of EFL Textbooks in Bangladesh". *Jurnal Heliyon*. 10(2).
- Az-Zahra, Fatimah. (2020). "Ketidaksetaraan Gender dalam Sastra Mesir Modern: Analisis Cerpen". *Jurnal Kritik Sosial*. 11(1).
- Baharuddin. (2021). *Pengantar Sosiologi*. Yogyakarta. <https://repository.uinmataram.ac.id/1040/1/FTK-IPS-Baharudin-PENGANTAR%20SOSIOLOGI.pdf>
- Confronting Pandemic-Related Violence Against Women. UN Woman. https://egypt.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/confronting-pandemic-related-violence-against-women?utm_source=com. Diakses pada tanggal 20 April 2025.

- Cristofolleti, Thomas. Gender Equality and Women's Empowerment. United State Agency of International Development (USAID). 2021. <https://2017-2020.usaid.gov/egypt/gender-equality-and-womens-empowerment>
- Culler, Jonathan. (1982). *On Deconstruction Theory and Criticism after Structuralism*. New York.
- Didipu, Herman. (2020). *Kritik Sastra : Tinjauan Teori dan Contoh Implementasi*. Yogyakarta : Zahr Publishing.
- Djajanegara, Soenarjati. (2003). *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengantar*. Jakarta.
- Egypt, Arab. Rep. Gender Data Portal. (2010). World Bank Group. <https://liveprod.worldbank.org/en/economies/egypt-arab-rep>.
- Egypt. UN Data Woman Group. (2013). UN Woman. <https://data.unwomen.org/country/egypt>.
- El Saadawi, Nawal. (1980). *The Hidden Face of Eve: Women in the Arab World*. London: Zed Books.
- El Sa'dawi, Nawal. (1983) *Perempuan di Titik Nol*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.
- Endah Sawitri, Sri & Fitriani, Laily. (2023) "Kehidupan Wanita Mesir dalam Novel *Al-Iftor Al-Akhir* Karya Hisyam Syaban (Kajian Sosiologi Sasrea Perspektif Ian Watt)". *Jurnal: 'Ajamy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. 12(2) <http://repository.uin-malang.ac.id/16102/2/16102.pdf>
- Faizi, Lutfan. "Sejarah Terbentuknya Organisasi Ikhwanul Muslimin di Mesir dan Pengaruhnya di Dunia Politik Arab". SindoNews. <https://international.sindonews.com/read/767871/44/sejarah-terbentuknya-organisasi-ikhwanul-muslimin-di-mesir-dan-pengaruhnya-di-dunia-politik-arab-1652385925>.
- Faruk. (2012) *Metodologi Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Farzaneh Roudi Fahimi, Valentine Moghadam. "Empowering Women, Developing Society: Female Education in The Middle East and North Africa". Population Reference Bureau. <https://www.prb.org/resources/empowering-women-developing-society-female-education-in-the-middle-east-and-north-africa/>
- Fatma Mohamed Hassan, dkk. (2024). "Investigating Causes of Femicide in Egypt: Review". *Egyptian Journal of Forensic Sciences*. 14.(23).

<https://ejfs.springeropen.com/counter/pdf/10.1186/s41935-024-00397-y.pdf>

Female Genital Mutilation in Egypt: Recent Trends and Projections. (2022). UNICEF. https://data.unicef.org/wp-content/uploads/2020/02/FGM-Brochure-Recent-Trends-Projections-Egypt-English_2020.pdf

Formative Research and Development of an Evidence Based Positive Parenting. (2021). UNICEF. <https://www.unicef.org/egypt/media/2311/file/GenderAssessment2001.pdf>

Gender Gap Indeks in Egypt. From 2016 to 2022. (2022). STATISTA. <https://www.statista.com/statistics/1253939/gender-gap-index-in-egypt/>.

Gershoni, Israel & Jankowski, James.(1995). “*Redefining the Egyptian Nation, 1930–1945*”. Cambridge University Press.

Gunawan, Novita. (2019). “Representasi Kondisi Ideal Wanita Dari Pandangan Patriarki Di Masyarakat Dalam Novel *Diary Istri Pelaut*”. Semarang. <https://eskripsi.usm.ac.id/files/skripsi/G31A/2014/G.331.14.0022/G.331.14.0022-01-Judul-20190819014543.pdf>

Hatem, Mervat. (1992). “Economic and Political Liberation in Egypt and the Demise of State Feminism”. *Journal of Middle East Studies*. 24.(2). DOI: <https://doi.org/10.1017/S0020743800021583>

Hatika Herri, Sri. (2019). “Zainal Al Ghazali Tokoh Reformis Islam di Mesir (1917-2005). UIN Alauddin Makassar. <https://repositori.uin-alauddin.ac.id/16223/1/SRI%20HATIKA%20HERRI.pdf>

Idris, Mardjoko. (1994) “Emansipasi Wanita dalam *An-Nidau Al Khalid* Karya Najib Al Kailani”. *Jurnal: Al Jamiah: Journal of Islamic Studies*. No.55 <https://www.aljamiah.or.id/index.php/AJIS/article/view/3229/649>

Kamil. “Najib al-Kailani”. Repository UIN Syarif Hidayatullah Jakarta. Link: <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/67743/1/Najib%20al-Kailani.pdf> Diakses pada tanggal 15 Maret 2025.

Kamus Besar Bahasa Indonesia Daring. 2016. Dapat dikses melalui <http://kbbi.kemendikbud.go.id/>

Karwati, Lilis. (2020). “Menolak Subordinasi Gender Berdasarkan Pentingnya Peran Perempuan dalam Pembangunan Nasional Menjelang Bonus Demografi 2035”. *Jurnal Cendekiawan Ilmiah Pendidikan Luar Sekolah LPS*. 5(2). <https://doi.org/10.37058/jpls.v5i2.2713>

Lebih Mengenal Sunat Perempuan dan Dampaknya Bagi Kesehatan.:
<https://www.alodokter.com/lebih-mengenal-sunat-perempuan-dan-dampaknya-bagi-kesehatan>

Magdy, Rana. "Egyptian Feminist Movement: A Brief History". Open Democracy.
<https://www.opendemocracy.net/en/north-africa-west-asia/egyptian-feminist-movement-brief-history/>. Diakses pada tanggal 20 April 2025.

Muhayyan, Ferwati. "Citra Perempuan Indonesia Tahun 1965 Dalam Novel Adzra' Jakarta Karya Najib Kaelani (Kajian New Historisme)". Universitas Ahmad Dahlan. Link:
https://eprints.uad.ac.id/21155/1/T1_1400028001_NASKAH_PUBLIKASI_200201015704.pdf. Diakses pada tanggal 18 April 2025.

Nasrul Latifi, Yulia. (2003) *Bunga Rampai: Agama, Sastra dan Budaya dalam Evolusi*. Yogyakarta: Adab Press.

Nasrul Latifi, Yulia. (2020). *Kritik Nawal El-Sa'dawi terhadap Konstruksi Wacana Agama tentang Relasi Gender dalam Suqut al-Imam, Adab am Qillah Adab dan Zinah: Pendekatan Subjektivitas*. Yogyakarta.
<https://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/185003>

Nessrin Ahmed El Nimr, dkk. (2020). "Violence Against Women in a Slum Area in Helwan, Cairo, Egypt: A Community Based Survey". *Journal of Research in Health Science*. 20(1).
<https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC7585755/#:~:text=In%20Egypt%2C%20about%2030%25%20of,and%204%25%20to%20sexual%20violence>

Pratomo, Imam. (2023) "Sifat Allah dalam Novel *Al Rajul Al Iazi Amana* Karya Najib Kailani: Kajian Semotik Charles Sanders Pierce". *JILSA: Jurnal Ilmu Linguistik dan Sastra Arab*.(7).(2). DOI:
<https://doi.org/10.15642/jilsa.2023.7.2.188-205>

Rahmadi. (2011). *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press.

Rokhmansyah, Alfian. (2016). *Pengantar Gender dan Feminisme: Pemahaman Awal Kritik Sastra Feminisme*. Yogyakarta : Garudhawaca.

Safna Putri Purba, Dkk. "Sejarah Nasionalisme Arab: Revolusi Gamal Abdul Nasser dan Implikasinya pada Mesir Modern". *Jurnal Politea: Jurnal Pemikiran Politik Islam*. Vol.7 No. 1. 2024. DOI:
<http://dx.doi.org/10.21043/politea.v7i1.24565>

- Said, Dalia Mostafa. (2024). "Woman, Femininity, Body and Medicine in Nawal El Sa'dawi's Novella *Memoirs of a Woman Doctor* (1960)". <https://trafo.hypotheses.org/49515>
- Sakina, Ade Irma & Dessy Hasanah Siti A. (2022). "Menyoroti Budaya Patriarki di Indonesia". *Jurnal UNPAD: Social Work Jurnal*. 7(1). <https://doi.org/10.24198/share.v7i1.13820>
- Setyawan, Mohammad. (2021) "Peran Strategis Mesir dalam Mempertahankan Identitas Budaya dan Bahasa Arab (Kajian Budaya Arab). *RIHLAH: Jurnal Sejarah dan Kebudayaan*. 9(2). DOI: <https://doi.org/10.24252/rihlah.v9i2.25301>
- Silvi Purnia, Silvi & Tuti Alawiyah. (2020). *Metode Penelitian: Strategi Menyusun Tugas Akhir*. Yogyakarta : Graha Ilmu.
- Sofyan, Muhammad, dkk. (2021). "Nilai-Nilai Pendidikan Islam dalam Novel Adzra' Jakarta Karya Najib Kailani". *Islamic Religion Teaching & Learning Journal*. 6(1). <http://doi.org/10.15575/ath.v6i1.13393>
- Suad, Joseph. (1996) "Patriarchy and Development in the Arab World". *Gender & Development*. 4.(2). <https://www.jstor.org/stable/4030482>
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Suharto, Sugiharsuti. (2016). *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Sukma Maghfirah, Vera & Alex Sobur. (2023). *Perlawanan Kaum Perempuan terhadap Dominasi Patriarki dalam Novel*. *Jurnal Riset Jurnalistik dan Media Digital*. 3(2). <https://doi.org/10.29313/jrjmd.v3i2.2705>
- Suwardi. (2013). *Teori Kritik Sastra: Prinsip, Falsafah dan Penerapan*. Jakarta : Buku Seru
- Ulfa, Hidayatun. (2019). "Prinsip Kesopanan pada Cerpen al-Gharib dan al-Jababirah dalam Antologi Al Kabus karya Najib Kailani". *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. 5(1). <https://doi.org/10.24252/diwan.v5i1.7407>
- Umm Kulthum. (2015). *100 Women Encyclopedia Britannica*. <https://www-britannica-com.translate.goog/biography/Umm-Kulthum-Egyptian-musician>.
- Undang-Undang Republik Indonesia No.23 Tahun 2004 tentang Penghapusan Kekerasan dalam Rumah Tangga

<https://peraturan.bpk.go.id/Download/30306/UU%20Nomor%2023%20Tahun%202004.pdf>

Widiyanto, Heru. "Kekerasan Verbal". (2022). Kementerian Keuangan: Direktorat Jenderal Kekayaan Negara KPKNL Tasikmalaya. <https://www.djkn.kemenkeu.go.id/kpknl-tasikmalaya/baca-artikel/15110/KEKERASAN-VERBAL.html>

Wiyatmi. (2012). *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya dalam Sastra Indonesia*. Yogyakarta: Ombak

Woman Economic Empowerment Study. World Bank. (2015). <https://documents1.worldbank.org/curated/en/861491551113547855/pdf/134846-WP-PUBLIC-march-2-WB-Women-Study-EN.pdf>

Wulandari, Pramesti dan Distiya. (2014). "Fenomena Penggunaan Susuk pada Profesi Joged dalam Seni Tayub di Kecamatan Jepon, Kabupaten Blora, Jawa Tengah". Yogyakarta. <http://eprints.uny.ac.id/id/eprint/24791>

أمين, احمد. (٢٠١٣). *النقد الأدبي*. مصر: هندی.

أميليا ريسا. (٢٠١٨). "تغيري السلوك الاجتماعي للشخص الرئيسي في مجموعة القصص القصيرة الكابوس لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية أدبية اجتماعية برسوزنات تلكوت Parsons Talcott)". جامعة مولنا مالك إبراهيم مالنج. <http://etheses.uin-malang.ac.id/56372/1/17310047.pdf>

حرياتي. (٢٠١٢). "تحليل إحبط الزعيم الشخصي الرئيسي في القصة الكابوس لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية)". جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/2349/>

حكمة, فتح. (٢٠١٩). "الثقافة الأبوية في رواية المحبوبات للعالية ممدوح (دراسة سوسيولوجيا لرا)". جامعة سلطان مولنا حسن الدين بانتن. <http://repository.uinbanten.ac.id/4683/>

سلماء، سامهة. (٢٠٢١). "عدم العدالة بين الجنسين في مجموعات قصصية الكابوس لنجيب الكيلاني". جامعة ساطان مولنا حسن الدين بانتن.
<http://repository.uinbanten.ac.id/14649/>

قطب، سيد. (١٩٥٤). النقد الأدبي أصوله و مناهجه. American University of Beirut.

مسيرى. (١٩٩٥). رحلتى الفكرية في البذور والجذور والثمر. بيروت: دار الشروق.

مصطفى، محمود. (١٤٣٨). "الأعربي وتاريخه: العصر الجاهلي و عصر صدور الاسلام و العصر الأموي". جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية. المملكة العربية السعودية.

منذور، محمد. (١٩٩٠). في الأدب والنقد. مصر: مكتبة الفجالة.

هنداوي. "مدخل لدراسات الادب". جامعة أم القرى. مكة تمّ الاطلاع عليه بتاريخ ١٣ مارس ٢٠٢٥. https://drive.uqu.edu.sa/_/emhendawey/files/mmmm.pdf.

السعداوي، نوال. (١٩٧٥). امرأة عند نقطة الصفر. القاهرة: دار الآداب

الكيلاني، نجيب. (٢٠١٣). مجموعات قصصية الكابوس القاهرة: الصحوة.

الكيلاني، نجيب. (١٩٦٥). النداء الخالد. القاهرة: الصحوة

الندوي، محمد الحسني. (١٩٩٧). الأدب العربي بين عرض و نقد. الهند: دار العلوم ندوة العلماء.